

МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ
ФІЛАЛАГІЧНЫ ФАКУЛЬТЭТ
КАФЕДРА БЕЛАРУСКАГА МОВАЗНАЎСТВА

Анатацыя да дыпломнай работы

**ФРАЗЕАЛАГІЗМЫ З АНАМАСТЫЧНЫМ КАМΠΑНЕНТАМ У
БЕЛАРУСКАЙ І РУСКАЙ МОВАХ: ЭТНАЛІНГВІСТЫЧНЫ АСПЕКТ**

Дашук Кацярына Аляксандраўна

Навуковы кіраўнік:
кандыдат педагагічных навук дацэнт
Якуба С. М.

Мінск, 2024

РЭФЕРАТ

Дыпломная работа: 66 ст., 87 крыніц, 3 дадаткі.

Ключавыя словы: АНАМАСТЫЧНАЯ ФРАЗЕАЛОГІЯ, БЕЛАРУСКАЯ ФРАЗЕАЛОГІЯ, РУСКАЯ ФРАЗЕАЛОГІЯ, ФРАЗЕАЛАГІЗМ З КАМΠΑНЕНТАМ-ОНІМАМ, ФРАЗЕАЛАГІЗМ З АНАМАСТЫЧНЫМ КАМПАНЕНТАМ, ЭТНАЛІНГВІСТЫЧНЫ АСПЕКТ, КАМПАНЕНТНЫ АНАЛІЗ, ПАРАЎНАЛЬНА-СУПАСТАЎЛЯЛЬНЫ АНАЛІЗ, МОЎНАЯ КАРЦІНА СВЕТУ.

Аб’ект даследавання: фразеалагічныя адзінкі беларускай і рускай моў.

Прадмет даследавання: анамастычныя фразеалагічныя адзінкі беларускай і рускай моў.

Мэта дыпломнай работы – даследаваць беларускія і рускія анамастычныя фразеалагізмы як сродак адлюстравання моўнай карціны свету ў беларускай і рускай мовах.

Дыпломная работа складаецца з уводзінаў, дзвюх галаў асноўнай часткі, заключэння, спіса выкарыстаных крыніц і трох дадаткаў.

Метады даследавання: апісальна-аналітычны і параўнальна-супастаўляльны метады, метады лексікаграфічнага адбору, семантыка-стылістычнага і этымалагічнага аналізу, а таксама прыём колькасных падлікаў.

Атрыманыя вынікі і іх навізна: Навуковая навізна дыпломнай работы заключаецца ў тым, што ўпершыню ў беларускім мовазнаўстве праведзена ў кампаратыўным аспекце даследаванне беларускіх і рускіх фразеалагізмаў з анамастычным кампанентам. У дыпломнай рабоце акрэслены тэарэтычныя асновы вывучэння фразеалагічных адзінак з кампанентам-онімам у беларускай і рускай мовах; вызначана тыпалогія беларускіх і рускіх анамастычных фразеалагізмаў; праведзены параўнальна-супастаўляльны аналіз беларускіх і рускіх фразеалагічных адзінак з кампанентам-онімам; паказаны нацыянальна-культурныя асаблівасці фразеалагізмаў з анамастычным кампанентам у беларускай і рускай мовах.

Практычная значнасць: Матэрыялы дыпломнай работы могуць быць выкарыстаны ў адукацыйным працэсе пры выкладанні фразеалогіі ва ўстановах агульнай сярэдняй і вышэйшай адукацыі, разглядацца ў межах факультатываў, спецкурсаў, спецсемінараў, прысвечаных кампанентнаму аналізу фразеалагічных адзінак розных моў.

РЕФЕРАТ

Дипломная работа: 66 стр., 87 источников, 3 приложения.

Ключевые слова: ОНОМАСТИЧЕСКАЯ ФРАЗЕОЛОГИЯ, БЕЛОРУССКАЯ ФРАЗЕОЛОГИЯ, РУССКАЯ ФРАЗЕОЛОГИЯ, ФРАЗЕОЛОГИЗМ С ОНИМНЫМ КОМПОНЕНТОМ, ФРАЗЕОЛОГИЗМ С ОНИМАСТИЧЕСКИМ КОМПОНЕНТОМ, ЭТНОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ, СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКСНЫЙ АНАЛИЗ, ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА.

Объект исследования: фразеологизмы белорусского и русского языков.

Предмет исследования: ономастические фразеологизмы белорусского и русского языков.

Цель дипломной работы – исследование белорусской и русской ономастической фразеологии как средства отражения языковой картины мира в белорусском и русском языках.

Дипломная работа состоит из введения, двух глав основной части, заключения, списка использованных источников и трех приложений.

Методы исследования: описательно-аналитический и сравнительно-сопоставительный методы, методы лексикографического отбора, семантико-стилистического и этимологического анализа, а также приём количественных подсчетов.

Полученные результаты и их новизна: Научная новизна дипломной работы заключается в том, что впервые в белорусском языкознании проведено сравнительное исследование белорусской и русской фразеологии с ономастическим компонентом. В дипломной работе изложены теоретические основы изучения фразеологизмов с компонентом-онимом в белорусском и русском языках; определена типология белорусской и русской ономастической фразеологии; проведен сравнительно-сопоставительный анализ белорусских и русских фразеологизмов с компонентом-онимом; показаны национально-культурные особенности фразеологизмов с ономастическим компонентом в белорусском и русском языках.

Практическая значимость: Материалы дипломной работы могут быть использованы в учебном процессе при преподавании фразеологии в учреждениях общего среднего и высшего образования, рассматриваться в рамках факультативов, спецкурсов, специальных семинаров, посвященных компонентному анализу фразеологизмов разных языков.

ABSTRACT

Thesis: 66 pages, 87 sources, 3 appendices.

Key words: ONOMASTIC PHRASEOLOGY, BELARUSIAN PHRASEOLOGY, RUSSIAN PHRASEOLOGY, PHRASEOLOGISM WITH AN ONYMIC COMPONENT, PHRASEOLOGISM WITH ONOMASTIC COMPONENT, ETHNOLINGUISTIC ASPECT, COMPONENT ANALYSIS, COMPARATIVE COMPLEX ANALYSIS, LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD.

Object of study: phraseological units of the Belarusian and Russian languages.

Subject of research: onomastic phraseological units of the Belarusian and Russian languages.

The purpose of the thesis is to explore Belarusian and Russian onomastic phraseological units as a means of reflecting the linguistic picture of the world in the Belarusian and Russian languages.

The thesis consists of an introduction, two chapters of the main part, a conclusion, a list of sources used and three appendices.

Research methods: descriptive-analytical and comparative methods, methods of lexicographic selection, semantic-stylistic and etymological analysis, as well as the use of quantitative calculations.

The results obtained and their novelty: The scientific novelty of the thesis lies in the fact that a comparative study of Belarusian and Russian phraseology with an onomastic component was conducted in Belarusian linguistics for the first time. The thesis outlines the theoretical foundations of the study of phraseological units with a component-onym in the Belarusian and Russian languages; the typology of Belarusian and Russian onomastic phraseology has been determined; a comparative and comparative analysis of Belarusian and Russian phraseological units with an onymic component was conducted; the national and cultural features of phraseological units with an onomastic component in the Belarusian and Russian languages are shown.

Practical value: The materials of the thesis can be used in the educational process when teaching phraseology in institutions of general secondary and higher education, considered in the framework of electives, special courses, and special seminars devoted to the component analysis of phraseological units in different languages.